

**Codice gara: "AOV/CA 026/2014 HW FÜR DAS
LANDESWARNZENTRUM UND DEN
ZIVILSCHUTZ"****Code der Ausschreibung: "HW CENTRO
FUNZIONALE E PROTEZIONE CIVILE"**

CIG				
Los 1	Rechenzentrum: Technische Basis-ausstattung	5944377F11	Centro di calcolo: Allestimento tecnico di base	Lotto 1
Los 2	Rechenzentrum: Server-Plattform	59446700E0	Centro di calcolo: piattaforma server	Lotto 2
Los 3	Rechenzentrum: Netzwerktechnik	5944687EE3	Centro di calcolo: tecnica di rete	Lotto 3
Los 4	Landeswarnzentrum: Leitstellenrechner	5944720A20	Centro funzionale provinciale: postazione operatore	Lotto 4
Los 5	Landeswarnzentrum: Visualisierungssystem	5944736755	Centro funzionale provinciale: sistema di visualizzazione	Lotto 5
Los 6	Landeswarnzentrum: Fernsehaufnahmetechnik	5944762CC8	Centro funzionale provinciale: tecnica riprese TV	Lotto 6

Chiarimento 20-22**Richtigstellung 20-22****Quesito n. 20**

Nel capitolato tecnico inerente al lotto 1 "centro di calcolo: allestimento tecnico di base", al paragrafo 2.7 "Cablaggio in fibra ottica" si parla di nr. 7 pannelli ottici da 12 FO /SC e relativi cassette, più precisamente dove installati questi cassette? Magari facendo riferimento allo schema logico contenuto nel documento "Allegato 2C-struttura EDP" o a altro schema. Dal sopralluogo effettuato è stato indicato che la fibra ottica da 12 Fo da posare a da terminare su cassette ottici riguarda un'unica tratta dal locale CED Z04 armadio A1 al locale a nuovo locale CED RZ1.

Risposta n. 20

Il montaggio e la terminazione del cablaggio in fibra ottica nella struttura armadi al punto 2.7 non ha niente a che fare con la realizzazione della tratta a fibre ottiche di cui al punto 2.9, se non per l'aspetto che anche questa tratta termina in uno dei pannelli frontali indicati sopra.
Lo schema allegato dimostra le posizioni previste.

Quesito n. 21

Nel capitolato tecnico inerente al lotto 1 "centro di calcolo: allestimento tecnico di base", al paragrafo 2.1 "Armadio rack server" e più

Frage Nr. 20

Im Leistungskatalog zum Los 1 "Rechenzentrum: Basisausstattung" ist bei Punkt 2.7 „Glasfaser-Verkabelung“ von Nr. 7 LWL-Frontplatten für 12 Fasern /SC mir dazugehörenden Schubladen die Rede: Wo genau müssen diese installiert werden, am besten mit Bezug zum beigelegten logischen System-Schema in der Anlage 2C oder im Bezug zu einem anderen Schema? Beim Lokalausweis wurde mitgeteilt, dass die Glasfaserstrecke zu 12 Fasern nur eine einzige Strecke zwischen den Lokalen Z04 und RZ1 ist und dort terminiert werden soll.

Antwort Nr. 20

Die Montage und Terminierung der Glasfaserverkabelung in der Schrankstruktur unter Punkt 2.7 hat nichts mit der LWL-Strecke unter Punkt 2.9 zu tun, außer dass diese auch in eine der Frontplatten endet.

Der beiliegende Plan zeigt die vorgesehenen Positionen.

Frage Nr. 21

Im Leistungskatalog zum Los 1 "Rechenzentrum: Basisausstattung" ist bei Punkt 2.1 „Server-Schrank“, im Konkreten in



precisamente al punto 2.1.10 si parla del posizionamento e fissaggio degli armadi, cosa si intende per "incluso misure antisismiche"? È possibile avere maggiori dettagli a riguardo.

Risposta n. 21

Gli armadi rack devono essere fissati ai portanti già esistenti in modo che in caso di terremoto non possono spostarsi orizzontalmente. Questo viene raggiunto tramite un fissaggio ottimale fra i singoli armadi tra di loro e la struttura portante.

Quesito n. 22

Lotto 4 catalogo prestazioni postazione operatore; punto 2.1.2.1 possono essere proposti monitor con diagonale visibile > di 24" ?

Risposta n. 22

La diagonale degli schermi deve essere di 61cm con una tolleranza di -1cm / +2cm. Formati più grandi non sono adatti all'uso per motivi di spazio disponibile.

der Position 2.1.10, die Spezifikation festgelegt, wie die Schränke positioniert und befestigt werden sollen. Was versteht man unter „einschließlich Erdbbensicherung“? Kann das bitte im Detail erläutert werden, was damit gemeint ist.

Antwort Nr. 21

Die Rack-Schränke müssen so am bauseitigen Träger fixiert werden, dass sie bei einem Erdbeben horizontal nicht verrutschen können. Das wird mit einer guten Befestigung zwischen den Schränken untereinander und der tragenden Struktur erreicht.

Frage Nr. 22

Los 4 des Leistungskatalogs – Arbeitsplatzrechner - Punkt 2.1.2.1: Können auch Bildschirme mit einer sichtbaren Diagonale von >24" vorgesehen werden?

Antwort Nr. 22

Die Monitordiagonale soll 61cm betragen mit einer Toleranz von -1cm /+2cm. Größere Formate sind aufgrund des beschränkten Platzes nicht geeignet.

Allegato alla risposta n. 20

Anlage zur Antwort Nr. 20

Posizionamento previsto:

Vorgesehene Positionierung:

